

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 novembre 2019

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code belge de la Navigation
en ce qui concerne
les navires de souveraineté belge**

(déposée par
Mme Marianne Verhaert et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 november 2019

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Belgisch
Scheepvaartwetboek wat
de Belgische gezagsschepen betreft**

(ingediend door
mevrouw Marianne Verhaert c.s.)

RÉSUMÉ

La présente proposition de loi vise à étendre la définition de navire de souveraineté belge dans le Code belge de la Navigation.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel beoogt de uitbreiding van het begrip Belgisch gezagsschip in het Belgisch Scheepvaartwetboek.

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	: socialistische partij anders
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier)

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise à étendre la définition de navire de souveraineté belge dans le Code belge de la Navigation.

Le Code belge de la navigation définit le navire de souveraineté belge comme un navire utilisé exclusivement par une personne morale de droit public belge pour le chef de l'État, à des fins militaires, de justice ou de police, de lutte contre l'incendie, de sécurité, de sauvetage de vies humaines ou de prévention ou de lutte contre la pollution environnementale.

Un navire de guerre belge est défini comme un navire de souveraineté belge répondant à la définition de l'article 29 de la Convention des NU sur le droit de la mer.

Bien que l'intention initiale fût que le navire de souveraineté belge ne soit utilisé que pour certaines activités de l'autorité, cela n'est cependant pas conforme à la réalité. Outre les activités militaires, les navires de guerre belges s'acquittent également d'autres tâches qui ont été assignées par la loi au Ministère de la Défense. De plus, l'extension de la définition du navire de souveraineté belge dans le Code belge de la Navigation a notamment pour objectif de permettre l'exploitation de navires qui, bien que leur équipage soit composé (au moins en partie) de civils, naviguent néanmoins sous le commandement opérationnel de la marine. Ce modèle pourra être utilisé pour les navires de recherche scientifique.

Enfin, les navires de recherche scientifique ne sont pas considérés comme des navires de souveraineté belge en droit national à moins que la le Ministère de la Défense ne soit impliqué en support de la recherche scientifique, sous le commandement opérationnel du Ministère de la Défense.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel beoogt de uitbreiding van het begrip Belgisch gezagsschip in het Belgisch Scheepvaartwetboek.

Het Belgisch Scheepvaartwetboek definieert Belgisch gezagsschip als een schip dat door een Belgische publiekrechtelijke rechtspersoon uitsluitend wordt gebruikt voor staatshoofdelijke, militaire, justitiële of politieke activiteiten, brandweer, beveiliging, de redding van mensenlevens of de voorkoming of de bestrijding van milieuverontreiniging.

Een Belgisch oorlogsschip wordt gedefinieerd als een Belgisch gezagsschip dat beantwoordt aan de definitie van artikel 29 van het VN-Zeerechtverdrag.

Alhoewel het de initiële bedoeling was dat een Belgisch gezagsschip uitsluitend voor bepaalde gezagsactiviteiten gebruikt zou worden, is dit echter niet in overeenstemming met de realiteit. Zo voeren Belgische oorlogsschepen naast militaire activiteiten ook andere taken uit die door de wet aan het Ministerie van Defensie toegekend werden. Bovendien is de uitbreiding van het begrip Belgisch gezagsschip in het Belgisch Scheepvaartwetboek in het bijzonder bedoeld om de exploitatie mogelijk te maken van schepen die hoewel de bemanning (minstens gedeeltelijk) uit burgers bestaat, toch onder operationeel commando van de marinecomponent varen. Dit model kan worden gebruikt voor wetenschappelijke onderzoeksschepen.

Tenslotte worden schepen voor wetenschappelijk onderzoek naar nationaal recht niet als Belgische gezagsschepen beschouwd, behoudens wanneer het Ministerie van Defensie betrokken is bij steun aan het wetenschappelijk onderzoek, onder het operationeel commando van het Ministerie van Defensie.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article n'appelle pas de commentaires particuliers.

Article 2

À l'article 1.1.1.3, § 1, 18°, du Code belge de la Navigation le mot "exclusivement" est supprimé afin d'étendre la notion de navire de souveraineté belge.

Dans le même temps, la liste des activités est étendue à la recherche scientifique dans laquelle le Ministère de la Défense est impliqué. L'implication du Ministère de la Défense consistera à tout le moins dans la navigation de ces navires sous le commandement opérationnel du Ministère de la Défense.

L'expression "pour les tâches assignées par la loi" a également été ajoutée afin de distinguer clairement les tâches assignées par le législateur des activités déterminées par la finalité fonctionnelle du navire, telles que les activités militaires, judiciaires ou policières, ou la sauvegarde de vies humaines. La composante marine peut utiliser des navires militaires de souveraineté belges comme navires auxiliaires, navires de troupe, navires de ravitaillement, ou navires-citernes, entre autres pour des tâches opérationnelles non offensives en appui des navires de guerre, également dans le cadre de conflits armés, auquel cas l'équipage complet doit être militaire.

Article 3

À l'article 2.4.5.1, 3°, une correction technique a été apportée. L'article 2.4.5.42 est le dernier article utile auquel on peut se référer dans cet article.

Article 4

Une correction technique a été apportée aux paragraphes 1 et 5. Les articles 2.4.5.44, 2.4.5.45 et 2.4.5.46 ne font pas partie du Code belge de la Navigation.

Les termes "et l'équipage civil à bord des navires de souveraineté belge sous le commandement opérationnel du Ministère de la Défense" ont été insérés aux paragraphes 1 et 2 afin de rendre les dispositions relatives aux infractions maritimes applicables à l'équipage civil et aux passagers de ces navires.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen bijzondere opmerkingen.

Artikel 2

In artikel 1.1.1.3, § 1, 18°, van het Belgisch Scheepvaartwetboek wordt het woord "uitsluitend" geschrapt teneinde het begrip Belgisch gezagsschip uit te breiden.

Tevens wordt de opsomming van activiteiten uitgebreid tot het wetenschappelijk onderzoek waarbij het Ministerie van Defensie betrokken is. De betrokkenheid van het Ministerie van Defensie zal er minstens in bestaan dat deze schepen onder het operationeel commando van het Ministerie van Defensie varen.

Ook werd de zinsnede "voor de door de wet toegekende taken" toegevoegd ten einde de door de wetgever toegekende taken duidelijk te onderscheiden van de activiteiten die door de functionele bestemming van het schip, zoals militaire, justitiële, politionele activiteiten, of redden van mensenlevens, bepaald worden. De marinecomponent kan militaire Belgische gezagsschepen als hulpschepen, troepenschepen, bevoorradingsschepen, of tankers, onder andere in niet-offensieve operationele ondersteuning van oorlogsschepen inzetten, zelfs in het kader van gewapende conflicten in welk geval de gehele bemanning militair dient te zijn.

Artikel 3

In artikel 2.4.5.1, 3°, werd een technische correctie doorgevoerd. Het artikel 2.4.5.42 is het laatste nuttige artikel waarnaar verwezen kan worden in dit artikel.

Artikel 4

In de paragrafen 1 en 5 werd een technische correctie doorgevoerd. De artikelen 2.4.5.44, 2.4.5.45 en 2.4.5.46 maken geen deel uit van het Belgisch Scheepvaartwetboek.

De woorden "de burgerbemanning aan boord van Belgische gezagsschepen onder operationeel commando van het Ministerie van Defensie" werden in de paragrafen 1 en 2 ingevoegd teneinde de bepalingen met betrekking tot de scheepvaartvergrijpen van toepassing te verklaren op de burgerbemanning en passagiers van deze schepen.

Les infractions maritimes commises à bord ou en relation avec des navires de mer ne s'appliquent, en vertu du droit national, qu'aux navires de mer utilisés ou destinés à des fins commerciales ou professionnelles.

Les navires de souveraineté belge, avec ou sans équipage civil à bord, qui sont la propriété, exploités ou affrétés par le Ministère de la Défense sont exclusivement affectés pour le service public.

Afin de donner à l'équipage civil à bord des navires de souveraineté belge sous le commandement opérationnel du Ministère de la Défense les mêmes droits et obligations qu'à bord de ces navires de mer, l'application des dispositions relatives aux infractions maritimes doit être étendue aux navires de souveraineté belge et à l'équipage civil qui est à bord.

Les délits maritimes commis par l'équipage civil à bord d'un navire de souveraineté belge sont réputés commis sur le territoire de la Belgique (article 4.3.3.2 du Code belge de la navigation).

Le personnel militaire à bord des navires de souveraineté belge à équipage mixte militaire et civil, naviguant sous le commandement opérationnel du Ministère de la Défense, est soumis à la législation pénale militaire et à la discipline militaire.

Article 5

Cet article n'appelle pas de commentaires particuliers.

De scheepvaartvergrijpen die aan boord van of in verband met zeeschepen gepleegd worden zijn naar nationaal recht enkel van toepassing op zeeschepen die worden ingezet of bestemd zijn voor bedrijfs- of beroepsmatige doeleinden.

De Belgische gezagsschepen, al dan niet met een burgerbemanning aan boord, die in eigendom zijn van of uitsluitend geëxploiteerd of bevracht worden door het Ministerie van Defensie voor een regeringsdienst.

Teneinde de burgerbemanning aan boord van Belgische gezagsschepen onder operationeel commando van het Ministerie van Defensie dezelfde rechten en plichten te geven zoals aan boord van deze zeeschepen, dient toepassing van de bepalingen omtrent de scheepvaartvergrijpen uitgebreid te worden tot de Belgische gezagsschepen en de burgerbemanning die zich aan boord bevindt.

Zeevaartmisdrijven gepleegd door de burgerbemanning aan boord van een Belgisch gezagsschip, worden geacht te zijn gepleegd op het grondgebied van België (artikel 4.3.2.2 van het Belgisch Scheepvaartwetboek).

De militairen aan boord van de Belgische gezagsschepen met een gemengde militaire en burgerbemanning, die onder het operationeel commando van het Ministerie van Defensie varen, vallen onder de militaire strafwetgeving en de krijgstucht.

Artikel 5

Dit artikel behoeft geen bijzonder commentaar.

Marianne VERHAERT (Open Vld)
Tim VANDENPUT (Open Vld)
Christian LEYSEN (Open Vld)
Emmanuel BURTON (MR)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 1.1.1.3, § 1, du Code belge de la Navigation:

a) dans le 18°, le mot "exclusivement" est abrogé;

b) le 18° est complété par les mots "la recherche scientifique à laquelle participe le Ministère de la Défense ou pour les tâches assignées par loi".

Art. 3

À l'article 2.4.5.1, sous 3° du même Code "2.4.5.48" est remplacé par "2.4.5.42".

Art. 4

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 2.4.5.2 du même Code:

1° dans le paragraphe 1^{er} "2.4.5.44, 2.4.5.45 et 2.4.5.46" sont abrogés;

2° le paragraphe 1^{er} est complété par les mots "et à l'équipage civil à bord des navires de souveraineté belge sous le commandement opérationnel du Ministère de la Défense";

3° dans le paragraphe 2 les mots "ou à l'équipage civil à bord d'un navire de souveraineté belge sous le commandement opérationnel du Ministère de la Défense" sont insérés entre les mots "contrat d'engagement maritime" et "quelle que soit sa nationalité";

4° dans le paragraphe 2 les mots "ou navire de souveraineté belge sous le commandement opérationnel du Ministère de la Défense" sont insérés entre les mots "navire de mer" et "jusqu'à la fin de leur contrat de travail";

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 1.1.1.3, § 1, van het Belgisch Scheepvaartwetboek worden volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 18° wordt het woord "uitsluitend" opgeheven;

b) de bepaling onder 18° wordt aangevuld met de woorden "wetenschappelijk onderzoek waarbij het Ministerie van Defensie betrokken is of voor de door de wet toegekende taken".

Art. 3

In artikel 2.4.5.1 van hetzelfde Wetboek wordt in de bepaling onder 3° "2.4.5.48" vervangen door "2.4.5.42".

Art. 4

In artikel 2.4.5.2 van hetzelfde Wetboek worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden "2.4.5.44, 2.4.5.45 en 2.4.5.46" geschrapt;

2° paragraaf 1 wordt aangevuld met de woorden "en de burgerbemanning aan boord van Belgische gezagsschepen onder operationeel commando van het Ministerie van Defensie";

3° in paragraaf 2 worden de woorden "of de burgerbemanning die zich aan boord van een Belgisch gezagsschip onder operationeel commando van het Ministerie van Defensie bevindt" ingevoegd tussen de woorden "Belgisch zeeschip" en "ongeacht hun nationaliteit";

4° in paragraaf 2 worden de woorden "of Belgisch gezagsschip onder operationeel commando van het Ministerie van Defensie" ingevoegd tussen de woorden "zeeschip" en "tot het einde van hun arbeidsovereenkomst";

5° dans le paragraphe 3 la deuxième phrase est complétée par les mots “ou navire de souveraineté belge sous le commandement opérationnel du Ministère de la Défense”;

6° dans le paragraphe 5 “2.4.5.44, 2.4.5.45 et 2.4.5.46” sont abrogés.

Art. 5

La présente loi entre en vigueur à la date d’entrée en vigueur du Code belge de la Navigation.

13 novembre 2019

5° in paragraaf 3 wordt de tweede zin aangevuld met “of Belgisch gezagsschip onder operationeel commando van het Ministerie van Defensie”;

6° in paragraaf 5 worden “2.4.5.44, 2.4.5.45 en 2.4.5.46” opgeheven.

Art. 5

Deze wet treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van het Belgisch Scheepvaartwetboek.

13 november 2019

Marianne VERHAERT (Open Vld)
Tim VANDENPUT (Open Vld)
Christian LEYSEN (Open Vld)
Emmanuel BURTON (MR)